

К. А. Северин

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЛЕКСЕМЫ *HAPPINESS* В РОМАНЕ Д. ГИЛБЕРТА «STUMBLING ON HAPPINESS»

Роман «*Stumbling on Happiness*» Д. Гилберта посвящен изучению природы счастья и причин, которые лежат в его основе. Исследование функционирования лексемы *happiness* 'счастье' в данном романе позволяет выявить дополнительные смыслы, которые присущи рассматриваемой лексической единице и не представлены в словаре. Материал исследования составляет 202 словоупотребления единицы *happiness* 'счастье' в рассматриваемом романе.

По данным толкового словаря «*Merriam-Webster Dictionary*», *happiness* 'счастье' означает 1) a state of well-being and contentment, 2) a pleasurable or satisfying experience, 3) good fortune '1. Состояние благополучия и удовлетворенности; 2. Приятный опыт; 3. Удача'.

Анализ функционирования в тексте слова *happiness* 'счастье' позволяет установить следующие актуализируемые смыслы: 1) положительная оценка: *a very special good feeling* 'очень индивидуальное хорошее чувство', *a good feeling* 'хорошее чувство', *good spirit* 'хорошее настроение', *life well lived* 'хорошо прожитая жизнь'; 2) чувство: *feeling* 'чувство'; 3) цель: *the motive* 'мотив', *children* 'дети'; 4) достижение: *reward* 'награда', *the product of a life* 'результат жизни'; 5) эмоциональное состояние: *emotional happiness* 'эмоциональное счастье', 6) мораль: *morale happiness* 'нравственное счастье'; 7) связь с интеллектом: *judgmental happiness* 'рассудочное счастье'; 8) личный опыт: *an experience* 'переживание', *a subjective state* 'субъективное состояние', *subjective experience* 'субъективное переживание', *individual happiness* 'индивидуальное счастье'; 9) личностный рост: *human flourishing* 'процветание человека'; 10) хобби: *to be on the golf course* 'находится на площадке для игры в гольф'; 11) ресурсы: *money* 'деньги'; 12) убеждение: *disagreements* 'разногласия'. В романе присутствуют ситуации, в которых люди ощущают счастье при избавлении от негативных факторов: *failed marriages* 'расстроившаяся свадьба', *lost jobs* 'увольнение с работы'. Эти семантические компоненты позволяют дополнить представление о счастье, зафиксированном в толковых словарях.

Анализ словоупотреблений *happiness* 'счастье' показывает, что в словаре меньше компонентов значения, чем выявляется при функционировании в тексте. Рассматриваемая лексема актуализирует 13 смыслов: положительную оценку, чувство, цель, достижение, эмоциональное состояние, мораль, связь с интеллектом, личностный рост, хобби, ресурсы, убеждение, избавление негативных факторов. Такое многообразие семантических компонентов позволяет всесторонне исследовать природу счастья. Лексема *happiness* 'счастье' играет ключевую роль в создании образа счастья в романе и помогает читателю глубже понять его тему и идеи.